**Phaåm 3: BOÀ-ÑEÀ**

Phaät baûo A-nan:

–Theá naøo laø Nhö Lai Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc? Taïi voâ laäu giôùi, ñoái vôùi taát caû hoaëc vaø chöôùng, chö Phaät, Theá Toân ñeàu ñaõ hoaøn döùt saïch, ñaõ chuyeån y vaøo nôi vaéng laëng saùng trong. Quaû vò Voâ thöôïng Boà-ñeà naøy cuøng töông öng vôùi möôøi loaïi phaàn. OÂng neân hoïc taäp. Vaäy möôøi loaïi phaàn laø nhöõng gì?

1. Töï taùnh.
2. Nhaân duyeân.
3. Hoaëc, chöôùng.
4. Chí quaû.
5. Taùc söï.
6. Töông nhieáp.
7. Haønh xöù.
8. Thöôøng truï.
9. Baát coäng.
10. Khoâng theå tö duy.

Naøy A-nan! Theá naøo laø töï taùnh Boà-ñeà? Neáu nhö lyù nhö löôïng maø tu ñaïo xuaát ly, nhö möôøi Ñòa, saùu Ba-la-maät, thì nhöõng chuyeån y ñaït ñöôïc, vaéng laëng, trong saùng. Ñaáy chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc. Ñoù töùc laø töï taùnh Boà-ñeà. A-nan! Neáu chöa döùt tröø ñöôïc böùc maøn phieàn naõo, thì ta goïi, coõi aáy laø Nhö Lai taïng heát söùc trong saïch, goïi ñoù laø phaùp chuyeån y. Coù boán loaïi töôùng:

1. Sinh khôûi duyeân.
2. Dieät taän duyeân.
3. Chaùnh thuïc tö löông sôû tri phaùp quaû.
4. Toái thanh tònh phaùp giôùi theå.

Theá naøo laø sinh khôûi duyeân? Ra khoûi söï lieân tuïc cuûa Nhö Lai trong heát thaûy coõi ñôøi, ñoù laø nôi sinh khôûi duyeân cuûa ñaïo Boà-ñeà. Theá naøo laø dieät taän duyeân? Vì döïa vaøo phaùp naøy, maø ba moùn caên baûn cuûa phieàn naõo ñöôïc hoaøn toaøn dieät taän. Theá naøo laø sôû tri phaùp quaû? Ñaõ thaáu ñaït moät caùch chaân chaùnh, nhöõng ñieàu hieåu bieát veà quaû vò chöùng ñaéc cuûa chaân nhö. Theá naøo laø phaùp giôùi theå? Dieät caùc töôùng keát, phaùp giôùi raát saïch trong seõ hieån hieän ra. A-nan! Ñoù laø töôùng chuyeån

y. Chuyeån y aáy töùc laø Boà-ñeà Voâ thöôïng cuûa caùc Ñöùc Phaät, Theá Toân, neân goïi laø taùnh Boà-ñeà.

Naøy A-nan! Coù boán phaùp laøm nguyeân nhaân, ñeå chöùng ñaéc Boà- ñeà Voâ thöôïng:

1. Nguyeän muoán tu taäp phaùp Ma-ha-dieãn.
2. Tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät.
3. Tu taäp phaù hö khoâng Tam-muoäi moân.
4. Tu taäp ñaïi Bi cuûa Nhö Lai.

Naøy A-nan! Coù boán loaïi hoaëc, ngaên che quaû Boà-ñeà:

1. Vöùt boû, quay löng vôùi phaùp Ñaïi thöøa.
2. Ngaõ kieán taø, chaáp.
3. Sôï khoå cuûa sinh töû.
4. Khoâng laøm vieäc lôïi ích cho chuùng sinh.

Naøy A-nan! Coù boán quaû thaéng Voâ thöôïng Boà-ñeà:

1. Toái tònh.
2. Chaân ngaõ.
3. Dieäu laïc.
4. Thöôøng truï.

Baáy giôø, nghe Phaät noùi xong, töø giöõa ñaïi chuùng Toân giaû A-nan ñöùng daäy, tròch aùo baøy vai phaûi, goái phaûi chaïm ñaát, cung kính, ñaûnh leã Theá Toân, chaép tay höôùng Phaät, roài ñoïc baøi keä:

*Hay noùi, hay laøm lyù saâu xa*

*Maõi ñoä chuùng sinh, khoâng lui böôùc Vöôït khoûi troùi buoäc, caùc sôï seät Neân con cuùi laïy, hoûi Cuø-ñaøm.*

*Phaùp naøo laø nhaân cuûa Boà-ñeà Theá naøo laø chöôùng, laø quaû baùo Cuùi xin Ñöùc Ñaïi Töø Ñaïi Bi*

*Ruû loøng giaûng roõ cho chuùng con.*

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân caát lôøi khen:

–Hay thay! Naøy A-nan! Vì muoán laøm nhieàu lôïi ích cho chuùng sinh, vì muoán khieán cho haøng trôøi, ngöôøi ñöôïc ñaïo an vui, maø oâng coù theå hoûi Nhö Lai, veà nghóa lyù lôùn lao saâu xa naøy. Do ñoù, vôùi loøng cung kính khaùt khao, oâng haõy laéng loøng nghe maø tin thoï.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Hay thay! Baïch Theá Toân! Chuùng con raát muoán ñöôïc nghe. Phaät baûo A-nan:

–Trong theá gian coù ba haïng chuùng sinh:

1. Tröôùc höõu.
2. Tröôùc voâ.
3. Baát tröôùc höõu voâ. Tröôùc höõu coù hai:
4. Traùi vôùi ñaïo Nieát-baøn, cho Nieát-baøn khoâng coù taùnh, khoâng caàu Nieát-baøn, laïi öa sinh töû.
5. Trong giaùo phaùp ta, khoâng sinh loøng khao khaùt maø laïi cheâ bai Ñaïi thöøa.

–Naøy A-nan! Nhöõng chuùng sinh naøy cho raèng, hoï chaúng phaûi ñeä töû cuûa Phaät, Phaät chaúng phaûi laø thaày lôùn cuûa hoï, chaúng phaûi nôi ñeå hoï nöông töïa. Nhö vaäy, nhöõng ngöôøi naøy, ñaõ truï vaøo choã ngu si aùm muoäi, ñaõ ôû nôi ñoàng hoang, maø laïi coøn vaøo choã röøng caây toái taêm um tuøm hoâi haùm, chaéc chaén seõ ñoïa vaøo choã toái taêm hieåm hoïa. Vì do bò sinh töû troùi buoäc, neân hoï phaûi chòu thoï thaân sau, sa vaøo löôùi Xieån- ñeà, khoâng ñeå töï ra khoûi. Ñaém tröôùc nôi söï ñoaïn dieät, cuõng coù hai:

1. Haønh khoâng phöông tieän.
2. Haønh coù phöông tieän.

Haønh khoâng phöông tieän, laïi coù hai haïng ngöôøi:

1. Chín möôi saùu haøng ngoaïi ñaïo, dò hoïc, ôû ngoaøi Phaät phaùp, nhö Chi-la-ca Ba-duïc-baø...
2. ÔÛ trong Phaät phaùp hay sinh tín taâm, chaáp chaët ngaõ kieán, khoâng öa chaùnh lyù.

Ta noùi haïng ngöôøi naøy ñoàng vôùi ngoaïi ñaïo. Laïi coù haïng ngöôøi taêng thöôïng maïn, ôû trong chaùnh phaùp quaùn khoâng, roài sinh ra hai quan ñieåm khoâng vaø coù. Chaân khoâng naøy, höôùng thaúng ñeán nhaát ñaïo, tònh giaûi thoaùt moân cuûa Voâ thöôïng Boà-ñeà. Nhö Lai hieän roõ, môû baøy chaùnh thuyeát. Trong quan nieäm sinh khoâng, ta noùi khoâng theå trò. A- nan! Neáu coù ngöôøi naøo chaáp vaøo ngaõ kieán, lôùn nhö nuùi Tu-di, thì Ta khoâng laáy laøm kinh ngaïc cuõng khoâng cheâ bai. Keû taêng thöôïng maïn dính maéc vaøo khoâng kieán, nhö moät sôïi toùc chia thaønh möôøi saùu phaàn, ta khoâng theå chaáp nhaän. Haønh coù phöông tieän, cuõng coù hai haïng ngöôøi:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

1. Haøng Thanh vaên thöøa, chæ tu töï lôïi, khoâng laøm vieäc lôïi cho ngöôøi.
2. Duyeân giaùc thöøa, ít laøm lôïi ích cho ngöôøi, truï vaøo vieäc nhoû, ñöôïc ít maø cho laø ñuû.

Baát tröôùc höõu voâ laø chæ haøng toái thöôïng lôïi caên, tu haønh Ñaïi thöøa. Haïng ngöôøi naøy, khoâng chaáp vaøo sinh töû nhö haïng xieån-ñeà, khoâng haønh khoâng phöông tieän nhö haøng ngoaïi ñaïo, khoâng haønh coù phöông tieän nhö haøng Nhò thöøa. Theá naøo laø haønh? Xem xeùt sinh töû vaø coõi Nieát-baøn, bình ñaúng moät töôùng, ñeán khi ñaït ñöôïc chaùnh ñaïo, taâm yù ñöôïc an chæ, truï vaøo voâ truï xöù, trong saïch Nieát-baøn, daïo chôi trong sinh töû maø khoâng bò nhieãm oá, tu taâm ñaïi Bi ñeå laøm caên baûn, chí löïc maïnh meõ, vöõng chaéc, khoâng lay ñoäng.

Phaät noùi tieáp:

–Naøy A-nan! Neáu coù ngöôøi naøo tham ñaém vaøo ba loaïi höõu naøy, maø cheâ bai Ñaïi thöøa, thì ngöôøi naøy goïi laø Nhaát-xieån-ñeà, rôi vaøo taø ñònh tuï. Ngöôøi naøo ñaém vaøo khoâng haønh khoâng phöông tieän, thì ñoïa vaøo baát ñònh tuï. Ngöôøi naøo ñaém vaøo khoâng haønh coù phöông tieän, khoâng ñaém vaøo ñaïo bình ñaúng coù haønh hay khoâng haønh, thì goïi laø chaùnh ñònh tuï

A-nan! Ngoaøi haïng ngöôøi khoâng ñaém vaøo coù khoâng maø tu haønh bình ñaúng ra, coøn coù boán haïng:

1. Nhaát-xieån-ñeà.
2. Ngoaïi ñaïo.
3. Thanh vaên.
4. Duyeân giaùc.

Vì nhöõng haïng naøy vaãn coøn coù boán hoaëc chöôùng, neân khoâng theå chöùng ñaéc ñöôïc Phaùp thaân Voâ thöôïng Boà-ñeà cuûa Nhö Lai. Vaäy boán hoaëc chöôùng ñoù laø gì?

1. Xaû boû Ñaïi thöøa laø xieån-ñeà chöôùng. Ñeå tröø chöôùng naøy, ta noùi phaùp chaân chaùnh Ñaïi thöøa, maø haøng Boà-taùt tu haønh tin öa.
2. Baát keå nôi naøo, chaáp vaøo ngaõ kieán moät caùch sai laàm, ñoù laø ngoaïi ñaïo chöôùng. Ñeå tröø chöôùng naøy, ta noùi phaùp Baùt-nhaõ ba-la- maät, maø haøng Boà-taùt tu haønh.
3. ÔÛ trong sinh töû, chaùn, sôï, moûi, meät laø Thanh vaên chöôùng. Ñeå tröø chöôùng naøy, ta noùi phaùp moân phaù hö khoâng Tam-muoäi, maø haøng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Boà-taùt tu haønh.

1. Quay löng vôùi vieäc laøm lôïi ích cho ngöôøi, vieäc ít cho laø ñuû ñoù laø Duyeân giaùc chöôùng. Ñeå tröø chöôùng naøy, ta noùi loøng ñaïi Bi maø Boà- taùt tu haønh.

Ñaáy laø boán haïng ngöôøi, coù boán hoaëc chöôùng. Ñeå tröø nhöõng hoaëc chöôùng naøy, ta noùi boán Thaùnh ñaïo. Döïa vaøo thaéng ñaïo naøy, maø trò boán thöù ñieân ñaûo, thì môùi coù theå chöùng boán ñöùc Ba-la-maät quaû, cuûa Phaùp thaân raát toát ñeïp, cao caû cuûa Nhö Lai ñöôïc.

Naøy A-nan! Ñoái vôùi caùc phaùp saéc... taát caû ñeàu voâ thöôøng, laïi sinh yù töôûng laø thöôøng; caùc phaùp ñeàu khoå maø sinh yù töôûng laø vui; caùc phaùp voâ ngaõ maø sinh yù töôûng coù ngaõ; caùc phaùp khoâng saïch maø sinh yù töôûng saïch, ñoù goïi laø ñieân ñaûo. Quaùn phaùp cuûa caùc saéc... laø voâ thöôøng, laø khoå, voâ ngaõ, khoâng saïch, khoâng coù caùi teân ñieân ñaûo, thì goïi laø khoâng ñieân ñaûo. Neáu quaùn Phaùp thaân dieäu ñöùc cuûa Nhö Lai, töùc thaønh ra laø ñieân ñaûo. Ñeå trò loaïi ñieân ñaûo naøy, ta noùi boán ñöùc cuûa Phaùp thaân Nhö Lai. Nhöõng gì laø boán?

1. Thöôøng truï Ba-la-maät.
2. An vui Ba-la-maät.
3. Chaân ngaõ Ba-la-maät.
4. Trong saïch Ba-la-maät.

A-nan! Vì chaáp vaøo naêm uaån beân trong, roài khôûi leân ñieân ñaûo kieán, cho neân, taát caû haøng phaøm phu ôû trong voâ thöôøng maø sinh ra thöôøng kieán; ôû trong thaät khoå maø sinh ra laïc kieán; ôû trong voâ ngaõ maø sinh ra ngaõ kieán; ôû trong khoâng saïch maø sinh ra kieán saïch. A-nan! Phaùp thaân Nhö Lai laø caûnh giôùi, cuûa Nhaát thieát chuûng trí. Bôûi ñieân ñaûo tu taäp khoâng theå chaët ñöùt nhöõng ñieân ñaûo naøy; do ñoù haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc, khoâng theå quaùn saùt Phaùp thaân cuûa Nhö Lai. Vì sao? Vì Phaùp thaân Nhö Lai laø hôn heát, thöôøng truï phaûi neân tu taäp; neân traùi vôùi thöôøng truï maø tu, truï vaøo voâ thöôøng maø tu. Phaùp thaân Nhö Lai laø cao toät, an vui, maàu nhieäm, phaûi tu taäp, neân traùi vôùi an vui, maàu nhieäm maø tu, truï vaøo khoå maø tu. Phaùp thaân Nhö Lai laø hôn heát chaân ngaõ neân phaûi tu taäp, traùi vôùi chaân ngaõ maø tu, truï vaøo voâ ngaõ maø tu. Phaùp thaân Nhö Lai laø voâ cuøng trong saïch, phaûi neân tu taäp neân traùi vôùi trong saïch maø tu, truï vaøo khoâng saïch maø tu. Nhaân theo ñieân ñaûo maø tu, theo ñaïo Thanh vaên, Duyeân giaùc maø truï, thì ñoù, chaúng phaûi laø

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

caùch, ñeå ñaït tôùi boán ñöùc cuûa Phaùp thaân Nhö Lai. Theá neân, boán ñöùc Thöôøng, Laïc, Ngaõ, Tònh cuûa Phaùp thaân Nhö Lai, chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc aáy.

A-nan! Neáu chuùng sinh naøo, tin nhöõng lôøi Nhö Lai daïy, thì coù theå thaáy ñöôïc boán ñöùc Thöôøng, Laïc, Ngaõ, Tònh, cuûa Phaùp thaân Nhö Lai. Khoâng coù taâm ñieân ñaûo, do ñoù, nhöõng chuùng sinh naøy, môùi phaùt khôûi chaân chaùnh kieán. Vì sao? Naøy A-nan! Phaùp thaân Nhö Lai laø Chaân, Thöôøng, Laïc, Ngaõ, Tònh, Ba-la-maät. Neáu coù chuùng sinh naøo, döïa vaøo ñaïo thaéng dieäu, quaùn Phaùp thaân Nhö Lai, thì nhöõng chuùng sinh naøy, hoï töø choã saùng vaøo choã saùng, töø choã aån yeân ñeán choã vui hôn. Nhöõng chuùng sinh naøy, môùi chính laø ñeä töû chaân chaùnh cuûa Phaät. Loøng Phaät thöông yeâu vaø nhôù nghó, nhöõng chuùng sinh naøy, töø Phaät khaåu sinh ra, neân thaønh töïu ñöôïc quaû Phaät; töø phaùp hoùa sinh, neân môùi ñöôïc phaùp taøi phaàn.

A-nan! Haïng Nhaát-xieån-ñeà, vöùt boû, quay löng vôùi chaùnh phaùp, laïi sinh taâm tham muoán söï hoâi haùm cuûa sinh töû. Ñeå tröø loaïi hoaëc chöôùng naøy, ta noùi phaûi tu haønh, nguyeän öa thích Ñaïi thöøa, nöông töïa vaøo phaùp naøy, seõ ñöôïc quaû voâ cuøng saïch.

A-nan! Taát caû ngoaïi ñaïo, do taø chaáp ngaõ kieán, maø sinh ra söï chìm ñaém dính maéc. Caùc phaùp saéc... ñeàu laø nhöõng phaùp khoâng ngaõ töôùng khoâng tranh giaønh. Ba ñôøi chö Phaät ôû moïi nôi vaø caû ta, ñeàu noùi laø chaân ngaõ. Haøng ngoaïi ñaïo naøy chaáp naêm aám beân trong, khôûi ngaõ kieán, taâm an oån söôùng vui. Ñeå phaù hoaëc chöôùng naøy, theá neân ta noùi, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät, nöông theo phaùp naøy, seõ ñaït ñöôïc chaân ngaõ quaû.

A-nan! Ñeå tröø loaïi chaáp, do kinh sôï sinh töû, ôû nôi khoå dieät, sinh

ra vui thích, cuûa haøng Thanh vaên, ta noùi tu taäp phaù hö khoâng Tam- muoäi moân, neáu nöông theo phaùp naøy, seõ ñaït ñöôïc cuï tuùc phaàn, ôû theá gian vaø xuaát theá gian ñöôïc vui vôùi quaû Ba-la-maät.

A-nan! Bôûi haøng Duyeân giaùc, khoâng theå xem xeùt, laøm vieäc lôïi cho ngöôøi, khoâng hoøa hôïp, soáng vôùi chuùng sinh khaùc, maø chæ ôû moät mình, suy nghó, taâm vui söôùng, an oån; neân ñeå tröø loaïi chaáp naøy, ta noùi tu taäp loøng ñaïi Bi cuûa Boà-taùt, phaûi döïa vaøo phaùp naøy luoân luoân bieán khaép möôøi phöông; vì caùc chuùng sinh maø laøm caùc vieäc lôïi ích, laáy ñoù laøm choã löu truù vaø luoân ñöôïc truï ôû quaû Ba-la-maät.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

A-nan! Nöông theo boán ñöùc naøy, taát caû Nhö Lai thaät xöùng phaùp giôùi, khoâng chaáp vaøo coù vaø khoâng, nhö hö khoâng roäng lôùn tu khoâng giôùi, toái cöùu caùnh, traûi qua ba ñôøi hoaøn toaøn ñöôïc an truï.

A-nan! Vì coù boán loaïi chöôùng naøy, maø taát caû haøng A-la-haùn, Bích-chi-phaät, ñaïi ñòa Boà-taùt khoâng ñaït ñöôïc boán ñöùc Ba-la-maät cuûa Phaùp thaân Nhö Lai. Boán ñöùc ñoù laø gì?

1. Sinh duyeân hoaëc.
2. Sinh nhaân hoaëc.
3. Höõu höõu.
4. Voâ höõu.

Theá naøo laø sinh duyeân hoaëc? Töùc laø voâ minh truï ñòa sinh ra taát caû haønh, nhö voâ minh sinh nghieäp vaäy.

Theá naøo laø sinh nhaân hoaëc? Töùc laø voâ minh truï ñòa nôi ñaõ sinh caùc haønh, thí nhö voâ minh ñaõ sinh ra caùc nghieäp vaäy.

Theá naøo laø höõu höõu? Duyeân voâ minh truï ñòa, nhaân voâ minh truï ñòa, maø khôûi leân voâ laäu haønh, ba loaïi yù sinh thaân, thí nhö boán thuû laøm duyeân, ba höõu laäu nghieäp laøm nhaân, khôûi leân ba loaïi höõu.

Theá naøo laø voâ höõu? Duyeân ba loaïi yù sinh thaân, khoâng theå hieåu bieát ñöôïc nhöõng söï ñoïa dieät raát nhoû, thí nhö trong duyeân ba höõu sinh ra moãi nieäm veà laõo töû.

Voâ minh truï ñòa, taát caû phieàn naõo, laø choã nöông döïa cuûa nhöõng gì chöa ñoaïn tröø haún. Caùc A-la-haùn, Bích-chi-phaät vaø töï taïi Boà-taùt, khoâng thaáy moät caùch thaáu ñaùo, veà söï nhô baån cuûa phieàn naõo, söï hoâi haùm cuûa taäp khí, söï roát raùo dieät taän, ñaïi tònh Ba-la-maät. Nhaân voâ minh truï ñòa, maø khôûi khinh, töôûng, hoaëc, laïi coù nhöõng haønh ñoäng giaû doái neân chöa theå dieät tröø ñöôïc, khoâng theå thaáy thaáu ñaùo khoâng taïo, khoâng laøm, raát vaéng laëng ñaïi ngaõ Ba-la-maät. Duyeân voâ minh truï ñòa, nhaân giaû doái vi teá, khôûi leân voâ laäu nghieäp. YÙ sinh caùc aám, vì chöa tröø saïch, neân khoâng thaáy moät caùch thaáu ñaùo söï taän dieät, xa lìa, ñaïi laïc Ba-la-maät. Neáu chöa coù theå ñeán möùc ñoä, dieät tröø heát saïch caùc phieàn naõo, caùc naïn do nghieäp sinh, thì ñoù laø chö Nhö Lai, laø coõi cam loà, töùc bieán dòch sinh töû chaám döùt haún voâ löôïng doøng sinh dieät, khoâng thaáy ñeán taän cöïc voâ bieán dò, ñaïi thöôøng Ba-la-maät. A-nan! ÔÛ trong ba coõi, coù boán loaïi naïn:

1. Naïn veà phieàn naõo.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

1. Naïn veà nghieäp.
2. Naïn veà quaû baùo sinh ra.
3. Naïn veà söï loãi laàm.

Voâ minh truï ñòa laø choã khôûi phöông tieän sinh töû, nhö laø caùc naïn cuûa phieàn naõo trong ba coõi. Voâ minh truï ñòa laø choã khôûi nhaân duyeân sinh töû nhö laø caùc naïn cuûa nghieäp trong ba coõi. Voâ minh truï ñòa laø choã khôûi höõu höõ sinh töû, nhö sinh naïn trong ba coõi. Voâ minh truï ñòa laø choã khôûi voâ höõu sinh töû, nhö laø caùc naïn loãi laàm trong ba coõi. Naøy A-nan! OÂng neân bieát nhö vaäy. Vì boán loaïi sinh töû maø chöa tröø dieät, thì thaân sinh ba loaïi yù vaø seõ khoâng coù quaû Thöôøng, Laïc, Ngaõ, Tònh, Ba-la-maät, chæ coù Phaùp thaân Phaät laø Thöôøng, laø Laïc, laø Ngaõ, laø Tònh, laø Ba-la-maät. OÂng neân hoïc taäp.

Naøy A-nan! Phaùp thaân Nhö Lai ñaïi Tònh ba-la-maät, neân bieát coù hai loaïi:

1. Töï taùnh trong saïch laø thoâng töôùng cuûa noù.
2. Voâ caáu trong saïch laø bieät töôùng cuûa noù. Ñaïi Ngaõ ba-la-maät neân bieát coù hai loaïi:
3. Xa lìa taát caû caùc taø chaáp cuûa caùc ngoaïi ñaïo, ra khoûi ngaõ kieán giaû doái.
4. Xa lìa chaáp sai laàm veà lyù cuûa haøng Nhò thöøa, ra khoûi voâ ngaõ giaû doái.

Ñaïi Laïc ba-la-maät, neân bieát coù hai thöù:

1. Caét ñöùt nguoàn goác cuûa khoå taäp, côûi boû moïi raøng buoäc cuûa taäp khí thì coù theå chöùng ñaéc ñöôïc taát caû khoå dieät.
2. Vì yù sinh caùc aám neân chaët boû tröø dieät heát caû. Ñaïi Thöôøng ba-la-maät, neân bieát coù hai loaïi:
3. Khoâng laøm toån giaûm caùc haønh voâ thöôøng, vì vöôït ra khoûi ñoaïn kieán.
4. Cuõng khoâng laøm taêng lôïi ích Nieát-baøn thöôøng truï, vì ñaõ vöôït ra khoûi thöôøng kieán.

Neáu cho caùc haønh laø voâ thöôøng, thì goïi laø ñoaïn kieán; neáu cho Nieát-baøn laø thöôøng truï thì goïi laø thöôøng kieán. Trò boán hoaëc chöôùng, laät ngöôïc laïi boán thöù ñieân ñaûo thì Thöôøng, Laïc, Ngaõ, Tònh laø chaân quaû cuûa noù.

Naøy A-nan! Theá naøo laø lôïi ích Boà-ñeà, coù hai loaïi trí:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

1. Voâ phaân bieät trí.
2. Voâ phaân bieät haäu trí.

Hai loaïi trí naøy laïi coù hai loaïi vieäc:

1. Vì lôïi mình maø thaønh töïu.
2. Vì lôïi ngöôøi maø thaønh töïu.

Theá naøo laø lôïi mình? Laø thaân ñöôïc troøn ñaày giaûi thoaùt, laø thaân gìn giöõ phaùp saïch, dieät chöôùng phieàn naõo vaø chöôùng Nhaát thieát trí, goïi laø lôïi mình. Trí voâ phaân bieät, coù khaû naêng thaønh töïu ñöôïc phaùp naøy.

Theá naøo laø lôïi ngöôøi? Töø voâ phaân bieät haäu trí, cho ñeán döùt saïch ngaèn meù sinh töû, khoâng khôûi leân söï suy nghó so löôøng, hieän roõ hai loaïi thaân, thuyeát phaùp voâ cuøng, khoâng giaùn ñoaïn vaø khoâng coù haïn löôïng; vì ñaõ côûi boû caùi khoå cuûa ba neûo aùc, caùi khoå cuûa sinh töû; vì muoán thieát laäp söï an oån cho taát caû chuùng sinh, ñaët ôû nôi ñöôøng laønh, truï vaøo ba thöøa, goïi laø lôïi ngöôøi.

Laïi nöõa, lôïi mình cuøng vôùi ba phaàn coâng ñöùc, hoaøn toaøn khoâng taùch rôøi nhau:

1. Voâ laäu.
2. Bieán maõn.
3. Voâ vi.

Laïi nöõa, lôïi ngöôøi khoâng hoaøn toaøn taùch rôøi vôùi boán phaàn coâng ñöùc, cöùu giuùp chuùng sinh khoâng cho rôi vaøo boán choã:

1. Voïng kieán, si meâ, nghi hoaëc.
2. Khoå ñaïo, aùc ñaïo, ñoïa ñaïo.
3. Ñem taâm ganh gheùt, ñem taâm oaùn keát, maø phaù hoaïi chaùnh

giaùo.

1. Ñem taâm thaáp heøn, maø tham öa Tieåu thöøa.

Naøy A-nan! Neáu khôûi leân hai vieäc lôïi mình lôïi ngöôøi naøy, thì

ñoù laø vieäc Boà-ñeà.

A-nan! Theá naøo goïi laø phaùp Boà-ñeà töông öng? Voâ thöôïng Boà- ñeà laø töôùng chaân thaät, coù möôøi chín loaïi phaùp cuøng töông öng vôùi Voâ thöôïng Boà-ñeà:

* 1. Khoâng theå so löôøng.
  2. Raát nhoû.
  3. Chaân thaät.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

* 1. Ñaïo lyù saâu daøy.
  2. Khoâng theå thaáy.
  3. Khoù thoâng ñaït.
  4. Luoân.
  5. ÔÛ.
  6. Vaéng laëng.
  7. Maõi maõi.
  8. Trong laønh.
  9. Ñaày khaép.
  10. Khoâng phaân bieät.
  11. Dính maéc.
  12. Khoâng ngaïi.
  13. Tuøy thuaän.
  14. Khoâng theå chaáp.
  15. Ñaïi tònh.
  16. Chöùng tònh.

Möôøi chín phaùp naøy, maõi maõi khoâng taùch rôøi vôùi Voâ thöôïng Boà-ñeà, cho neân goïi laø Boà-ñeà töông öng.

Naøy A-nan! Theá naøo laø Boà-ñeà haønh xöù? Coù ba loaïi ñaïo lyù hieån hieän ba thaân:

1. Ñaïo lyù saâu daøy.
2. Ñaïo lyù roäng lôùn.
3. Ñaïo lyù vaïn ñöùc.

Naøy A-nan! Thaân thöù nhaát, töông öng vôùi naêm loaïi töôùng vaø vôùi naêm loaïi coâng ñöùc. Vaäy naêm loaïi töôùng laø gì?

1. Voâ vi.
2. Khoâng rôøi nhau.
3. Lìa hai beân.
4. Thoaùt khoûi chöôùng.
5. Töï taùnh trong saïch.

Theá naøo laø naêm thöù coâng ñöùc?

1. Khoâng theå löôøng.
2. Khoâng theå ñeám soá.
3. Khoù nghó.
4. Khoâng cuøng nhau.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

1. Roát raùo trong saïch.

Thaân thöù hai laø choã hieån hieän cuûa Phaùp thaân tònh löu, vôùi heát thaûy voâ löôïng coâng ñöùc cuûa Nhö Lai, laáy ñaïi Baùt-nhaõ ñaïi Bi laøm theå, töông öng vôùi naêm thöù coâng ñöùc:

1. Töôùng khoâng phaân bieät.
2. Taâm khoâng coâng duïng.
3. Laøm vieäc lôïi ích xöùng vôùi yù cuûa chuùng sinh.
4. Khoâng taùch rôøi vôùi Phaùp thaân.
5. Maõi vaäy, khoâng luùc naøo boû chuùng sinh.

Thaân thöù ba laø nhöõng maøu saéc maø Baùt-nhaõ, ñaïi Bi, tònh löu ñaõ hieån hieän laøm theå, cuøng töông öng vôùi boán phaàn coâng ñöùc:

1. Ba möôi hai töôùng.
2. Taùm möôi veû ñeïp.
3. Oai ñöùc.
4. Söùc.

Boán phaàn coâng ñöùc naøy, coù khaû naêng töông nhieáp, töông öng vôùi caên, duïc, taùnh, haïnh, cuûa caùc chuùng sinh, laïi hieän ra caùc vieäc nhö vieäc baûn sinh ôû nôi coõi Phaät nhôùp nhuùa; hoaëc hieän caûnh bay leân coõi trôøi Ñaâu-suaát, hoaëc hieän caûnh töø treân coõi trôøi Ñaâu-suaát xuoáng; hoaëc hieän caûnh giaùng thaàn vaøo thai meï; hoaëc hieän môùi sinh ra khoûi thai, hoaëc hieän ñaày ñuû Na-la vò; hoaëc hieän caûnh thoï hoïc möôøi taùm minh xöù; hoaëc hieän caùc cuoäc ñi chôi ôû sau vöôøn; hoaëc hieän xuaát gia; hoaëc hieän khoå haïnh; hoaëc ñeán ñaïo traøng hoaëc thaønh Phaät ñaïo; hoaëc chuyeån xe dieäu phaùp ôû Ba-la-naïi; hoaëc nhaäp Nieát-baøn ôû röøng Kieân coá. Nhöõng vieäc hieän ra nhö vaäy, cho ñeán maõi taän ngaèn meù cuoái cuøng cuûa sinh töû. Naøy A-nan! Voâ thöôïng Boà-ñeà nhieáp taát caû ba thaân, theá cho neân, goïi laø Boà-ñeà haønh xöù.

Naøy A-nan! Theá naøo laø phaùp thöôøng truï Voâ thöôïng Boà-ñeà?

Phaùp thöôøng truï naøy, coù hai phaùp laøm nhaân duyeân:

1. Khoâng sinh khoâng dieät.
2. Khoâng cuøng khoâng taän.

Theá neân, goïi laø phaùp Voâ thöôïng Boà-ñeà. A-nan! Theá naøo laø Voâ thöôïng Boà-ñeà baát coäng töôùng? Baát coäng coù hai loaïi:

1. Khoâng theå bieát: Nhö caùc haøng phaøm phu, Thanh vaên, Duyeân giaùc thì khoâng theå thoâng ñaït; vì chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa hoï.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

1. Khoâng theå naém baét: Ngoaøi Phaät ra, nhöõng haøng khaùc ñeàu khoâng theå ñaït ñöôïc.

Phaùp Baát coäng naøy, coù naêm loaïi:

1. Lyù Nhö nhö, saâu xa.
2. Töï taïi khoâng theå lay ñoäng.
3. Trong saïch coõi voâ laäu, laø choã thaâu toùm.
4. Taát caû moïi choã bieát, khoâng ngaên ngaïi.
5. Laøm lôïi ích cho chuùng sinh maø laøm cho troøn ñaày. Neân goïi laø Boà-ñeà khoâng cuøng vôùi töôùng.

–Naøy A-nan! Theá naøo laø Voâ thöôïng Boà-ñeà khoâng theå suy nghó?

Coù saùu nguyeân nhaân, khoâng theå suy nghó:

1. Vöôït quaù caûnh giôùi cuûa ngoân ngöõ.
2. Thuoäc veà Ñeä nhaát nghóa ñeá.
3. Vöôït quaù söï suy nghó, phaân bieät, hieåu bieát, quaùn xeùt.
4. Nhöõng ví duï khoâng theå ñaït tôùi ñöôïc.
5. Ñoái taát caû phaùp laø phaåm cao toät hôn caû.
6. Khoâng theå thieát laäp söï an oån nôi sinh töû, Nieát-baøn.

Ñoù goïi laø Voâ thöôïng Boà-ñeà khoâng theå suy nghó. Naøy A-nan! Vì sao goïi Nhö Lai laø Voâ thöôïng Boà-ñeà khoâng theå nghó baøn? A-nan! Taát caû Nhö Lai truï vaøo Voâ thöôïng Boà-ñeà. Coù naêm thöù nhaân duyeân khoâng theå nghó baøn:

1. Töï taùnh.
2. Xöù.
3. Truï.
4. Chaúng moät chaúng khaùc.
5. Laøm lôïi ích.

Naøy A-nan! Theá naøo goïi Nhö Lai laø töï taùnh Boà-ñeà khoâng theå nghó baøn? Neáu döïa vaøo saéc maø cho laø Nhö Lai, thì khoâng theå ñöôïc; lìa saéc maø cho laø Nhö Lai cuõng khoâng theå ñöôïc. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Cho ñòa giôùi laø Nhö Lai, thì khoâng theå ñöôïc; lìa ñòa giôùi maø cho laø Nhö Lai, thì cuõng khoâng theå ñöôïc. Caû coõi nöôùc, löûa, gioù cuõng nhö vaäy. Cho nhaõn nhaäp laø Nhö Lai, thì khoâng theå ñöôïc; lìa nhaõn nhaäp cho laø Nhö Lai cuõng khoâng theå ñöôïc. Nhó, tyû, thieät, thaân, yù cuõng nhö vaäy. Cho höõu phaùp laø Nhö Lai khoâng theå ñöôïc, voâ phaùp cuõng nhö vaäy. Ñoù goïi laø taùnh Boà-ñeà khoâng theå nghó

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

baøn.

Naøy A-nan! Theá naøo goïi Nhö Lai laø Boà-ñeà xöù, khoâng theå nghó

baøn? Nhö Lai ôû coõi duïc khoâng theå nghó baøn; lìa coõi Duïc cuõng khoâng theå nghó baøn. Coõi Saéc vaø coõi Voâ saéc cuõng nhö vaäy. Nhö Lai trong loaøi ngöôøi khoâng theå nghó baøn; lìa loaøi ngöôøi, cuõng khoâng theå nghó baøn. Saùu ñöôøng cuõng nhö vaäy. Nhö Lai ôû phöông Ñoâng, khoâng theå nghó baøn; lìa phöông Ñoâng cuõng khoâng theå nghó baøn. Möôøi phöông cuõng nhö vaäy. Ñoù goïi laø xöù, cuõng khoâng theå nghó baøn.

Naøy A-nan! Theá naøo goïi Nhö Lai laø Boà-ñeà truï khoâng theå nghó baøn? Naøy A-nan! An vui truï vaøo truï cuûa Nhö Lai, khoâng theå nghó baøn; vaéng laëng truï vaøo Nhö Lai truï, khoâng theå nghó baøn; coù taâm truï Nhö Lai truï, khoâng theå nghó baøn; khoâng taâm truï Nhö Lai truï, khoâng theå nghó baøn. Nhö vaäy, caû Phaïm truï, Thaùnh truï, Nhö Lai truï, cuõng khoâng theå nghó baøn. Ñoù goïi laø truï, khoâng theå nghó baøn.

Naøy A-nan! Theá naøo goïi Nhö Lai laø nhaát dò khoâng theå nghó baøn? Ba ñôøi Nhö Lai, truï vaøo moät nôi. Theá naøo goïi laø moät nôi? Phaùp giôùi voâ laäu, töï taùnh trong saïch, ñoù laø caùc Ñöùc Nhö Lai hoaëc chaúng moät hoaëc chaúng khaùc, khoâng theå nghó baøn. Theá neân goïi laø nhaát dò khoâng theå nghó baøn.

Naøy A-nan! Theá naøo goïi Nhö Lai laø vieäc lôïi ích khoâng theå nghó baøn? Moät phaùp giôùi nhö vaäy cuûa caùc Ñöùc Nhö Lai, thì trí tueä, thaàn löïc, oai ñöùc, chaùnh caàn, ñeàu bình ñaúng, truï nôi phaùp giôùi thanh tònh voâ laäu. Do söï chuyeån y naøy, caùc Ñöùc Nhö Lai, coù khaû naêng laøm voâ löôïng lôïi ích cho chuùng sinh. Ñoù goïi laø lôïi ích khoâng theå nghó baøn. Laïi nöõa khoâng theå nghó baøn coøn coù hai thöù:

1. Khoâng theå noùi naêng, vì vöôït khoûi caûnh giôùi cuûa ngoân ngöõ.
2. Ra khoûi taát caû theá gian, vì ôû trong theá gian, khoâng theå thí duï

ñöôïc.

Ñoù goïi laø khoâng theå nghó baøn. Laïi nöõa, chaân nhö voán khoâng bò

nhieãm, voán khoâng nhô baån, cuõng khoâng theå nghó baøn. A-nan! Ñoù goïi laø Boà-ñeà khoâng theå nghó baøn.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)